

Gemeinde·rats·wahlen 2020 in Südtirol

Wichtige Informationen
in Leichter Sprache.



People First Südtirol
hat dieses Heft geschrieben.



Hallo liebe Leserin!
Hallo lieber Leser!

Am 20. und 21. September 2020 sind in Südtirol Gemeinde-rats-wahlen.

Der 20. und 21. September 2020 sind ein Sonntag und ein Montag.

Diese Wahlen sind wichtig!

Bei diesen Wahlen wählen die Menschen

den Gemeinde-rat und die Bürger-meisterin von ihrer Gemeinde.

Deshalb haben wir diesen Text zu den Wahlen geschrieben.

In diesem Text erklären wir:

- Was sind Gemeinden?
- Was sind Gemeinde-rats-wahlen?
- Und wie wähle ich?

Alle Menschen sollen zu den Wahlen gehen.

Auch Menschen mit Lern-schwierigkeiten sollen zu den Wahlen gehen.

Dieses Heft haben wir von **People First Südtirol** für dich gemacht.

Wir sind selbst Menschen mit Lern-schwierigkeiten.

In diesem Heft sagen wir „du“ zu dir.

So ist das Heft leichter zu lesen.

Wir laden dich ein:

Lies dieses Heft zu den Wahlen.

Und geh zu den Wahlen.

So kannst du bei den Gemeinde-rats-wahlen 2020 mitentscheiden!

Viel Spaß beim Lesen von diesem Heft!



Jochen Tutzer

Präsident von People First Südtirol



Wichtig für das Lesen von diesem Text!

In diesem Text findest du Wörter mit einem Medio-punkt.

Der Medio-punkt sieht so aus: •

Dieser Punkt trennt ein langes Wort in 2 oder 3 Teile.

Dann ist das Wort leichter zu lesen.

Zum Beispiel das Wort:

Lern-schwierigkeiten.

In diesem Text stehen nur die Wörter für Frauen.

Zum Beispiel:

- Bürger-meisterin.
- Kandidatinnen.
- Und Stimm-zählerinnen.

So ist der Text nämlich kürzer.

Aber wir meinen mit diesen Wörtern immer auch die Männer.

Zum Beispiel:

Eine Bürger-meisterin kann eine Frau oder ein Mann sein.

Wir wollen damit zeigen:

Sprache ist wichtig.

Frauen und Männer sind gleich wichtig!

Achtung!

Dieser Text ist eine Information für dich.

Wir haben lange für diesen Text gearbeitet.

Trotzdem können im Text noch Fehler sein.

Diese Themen kannst du im Heft lesen:

Informationen über die Gemeinden

Die Gemeinden in Südtirol.	Seite 7
Welche Aufgaben hat eine Gemeinde?	Seite 9
Wer macht die Politik in einer Gemeinde?	Seite 9

Informationen über die Gemeinde-rats-wahlen.

Wann sind die Gemeinde-rats-wahlen 2020?	Seite 13
Wer kann wählen?	Seite 14
Brauchst du Unterstützung beim Wählen?	Seite 14
Was ist ein Wahl-ausweis?	Seite 15

Wie wählst du?

Wo wählst du?	Seite 17
Was musst du zum Wählen mitnehmen?	Seite 17
Wie meldest du dich in der Wahl-sektion an?	Seite 17
Wie wählst du in den großen Gemeinden?	Seite 18
Wie wählst du in den kleinen Gemeinden?	Seite 22

Was passiert nach den Gemeinde-rats-wahlen?

Wann werden die Stimm-zettel ausgezählt?	Seite 24
Wann gibt es eine Stich-wahl?	Seite 25

Informationen über die Gemeinden.

Die Gemeinden in Südtirol.

In Südtirol gibt es 116 Gemeinden.

Die Gemeinden in Südtirol werden eingeteilt in:

Große Gemeinden.

Und kleine Gemeinden.

Große Gemeinden.

In großen Gemeinden leben mehr als 15.000 Menschen.

Die 5 großen Gemeinden in Südtirol sind:

- Bozen.
- Meran.
- Brixen.
- Leifers.
- Und Bruneck.

Kleine Gemeinden.

In kleinen Gemeinden leben weniger als 15.000 Menschen.

Die meisten Gemeinden in Südtirol sind kleine Gemeinden.

111 Gemeinden in Südtirol sind kleine Gemeinden.

Wo wohnst du?

Auf der nächsten Seite siehst du eine Karte von Südtirol.

Auf der Karte siehst du alle Gemeinden in Südtirol.

Suche deine Gemeinde auf der Karte.



© Landesinstitut für Statistik,
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Kreuze die richtige Antwort an:

- Ich wohne in einer kleinen Gemeinde.
- Ich wohne in einer großen Gemeinde.
- Ich wohne in Bozen.

Für die Gemeinde-rats-wahlen gibt es Unterschiede zwischen:

- Kleinen Gemeinden.
- Großen Gemeinden.
- Und Bozen.

Es gibt nämlich Unterschiede beim Wählen.

Die verschiedenen Informationen dazu findest du in diesem Heft.

Am 20. und 21. September wählen die Menschen in 113 Gemeinden einen neuen Gemeinde-rat.

In 3 Gemeinden haben die Menschen erst vor kurzer Zeit einen neuen Gemeinde-rat gewählt.

Deshalb sind in diesen 3 Gemeinden **keine** Gemeinde-rats-wahlen:

- Deutschneufen.
- Freienfeld.
- Sarntal.

Welche Aufgaben hat eine Gemeinde?

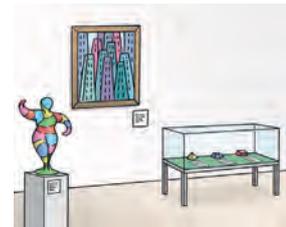
Eine Gemeinde hat viele Aufgaben.

Die Menschen in der Gemeinde sollen nämlich gut leben können.

Und alles in der Gemeinde soll gut funktionieren.

Zum Beispiel:

- Kinder-gärten und Schulen.
- Gemeinde-straßen.
- Schwimm-bäder.
- Museen.



Die Gemeinden sind zum Beispiel auch zuständig für:

- Die Feuerwehr.
- Die Müllabfuhr.
- Das Trink-wasser.
- Die Straßen-beleuchtung.



Wer macht die Politik in einer Gemeinde?

Jede Gemeinde hat einen Haupt-ort.

Dort gibt es das Rathaus.

Im Rathaus wird die Politik von der Gemeinde gemacht.

Die Politik in der Gemeinde machen:

- 1. Der Gemeinde-rat.**
- 2. Der Gemeinde-ausschuss.**
- 3. Die Bürger-meisterin.**

1. Der Gemeinde-rat.

Die Bürgerinnen von einer Gemeinde wählen die Gemeinde-rätinnen.

Die Gemeinde-rätinnen zusammen sind:
der Gemeinde-rat.



Der Gemeinde-rat ist also eine Gruppe von Frauen und Männern.

Diese Gruppe arbeitet für die Gemeinde.

In jeder Gemeinde gibt es mindestens 12 Gemeinde-rätinnen.

Ist die Gemeinde größer?

Dann gibt es mehr Gemeinde-rätinnen.

Der Gemeinde-rat arbeitet 5 Jahre lang.

Dann wird der Gemeinde-rat neu gewählt.

Der Gemeinde-rat hat viele Aufgaben.

Der Gemeinde-rat entscheidet:

Das soll in der Gemeinde gemacht werden.

Zum Beispiel: Die Schule muss umgebaut werden.

Der Gemeinde-rat kontrolliert:

Funktioniert alles gut in der Gemeinde?

Und der Gemeinde-rat wählt den Gemeinde-ausschuss.

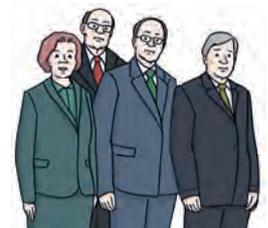
2. Der Gemeinde-ausschuss.

Der Gemeinde-ausschuss sind die:

- Gemeinde-referentinnen.
- Und die Bürger-meisterin.

Große Gemeinden haben 6 bis 7 Gemeinde-referentinnen.

Kleine Gemeinden haben 3 bis 5 Gemeinde-referentinnen.



Die Gemeinde-referentinnen haben besondere Aufgaben in der Gemeinde.
Jede Gemeinde-referentin kümmert sich um ein Thema in der Gemeinde.
Zum Beispiel gibt es eine Gemeinde-referentin für die Schule.

Die Bürger-meisterin macht einen Vorschlag an den Gemeinde-rat:

Diese Menschen sollen im Gemeinde-ausschuss mitarbeiten.

Der Gemeinde-rat wählt dann den Gemeinde-ausschuss.

Der Gemeinde-ausschuss arbeitet 5 Jahre lang.

Dann gibt es neue Gemeinde-rats-wahlen.

Im Gemeinde-ausschuss müssen Frauen und Männer sein.

Die Gemeinde-referentinnen sind meistens auch im Gemeinde-rat.

Aber auch andere Menschen können Gemeinde-referentinnen sein.

Der Gemeinde-ausschuss hat viele Aufgaben.

Der Gemeinde-ausschuss plant:

So soll das Geld in der Gemeinde ausgegeben werden.

Und der Gemeinde-ausschuss überlegt genau:

Wie können die Entscheidungen vom Gemeinde-rat umgesetzt werden?

Der Gemeinde-rat entscheidet zum Beispiel:

In unserer Gemeinde soll ein neues Schwimm-bad gebaut werden.

Dann plant der Gemeinde-ausschuss alles genau
und sucht Architektinnen.

Die Architektinnen zeichnen den Plan für das Schwimmbad.

Dann sucht der Gemeinde-ausschuss eine Bau-firma.

Die Bau-firma baut das Schwimm-bad.

Und der Gemeinde-ausschuss kontrolliert die Arbeiten.

3. Die Bürger-meisterin.

Die Bürger-meisterin ist die Chefin von der Gemeinde.

Die Bürger-meisterin ist im Gemeinde-rat.

Die Bürgerinnen wählen ihre Bürger-meisterin direkt.

Die Bürger-meisterin arbeitet 5 Jahre lang.

Dann gibt es neue Gemeinde-rats-wahlen.



Die Bürger-meisterin hat viele Aufgaben.

Die Bürger-meisterin:

- Unterschreibt wichtige Dokumente.

- Vertritt die Gemeinde nach außen.

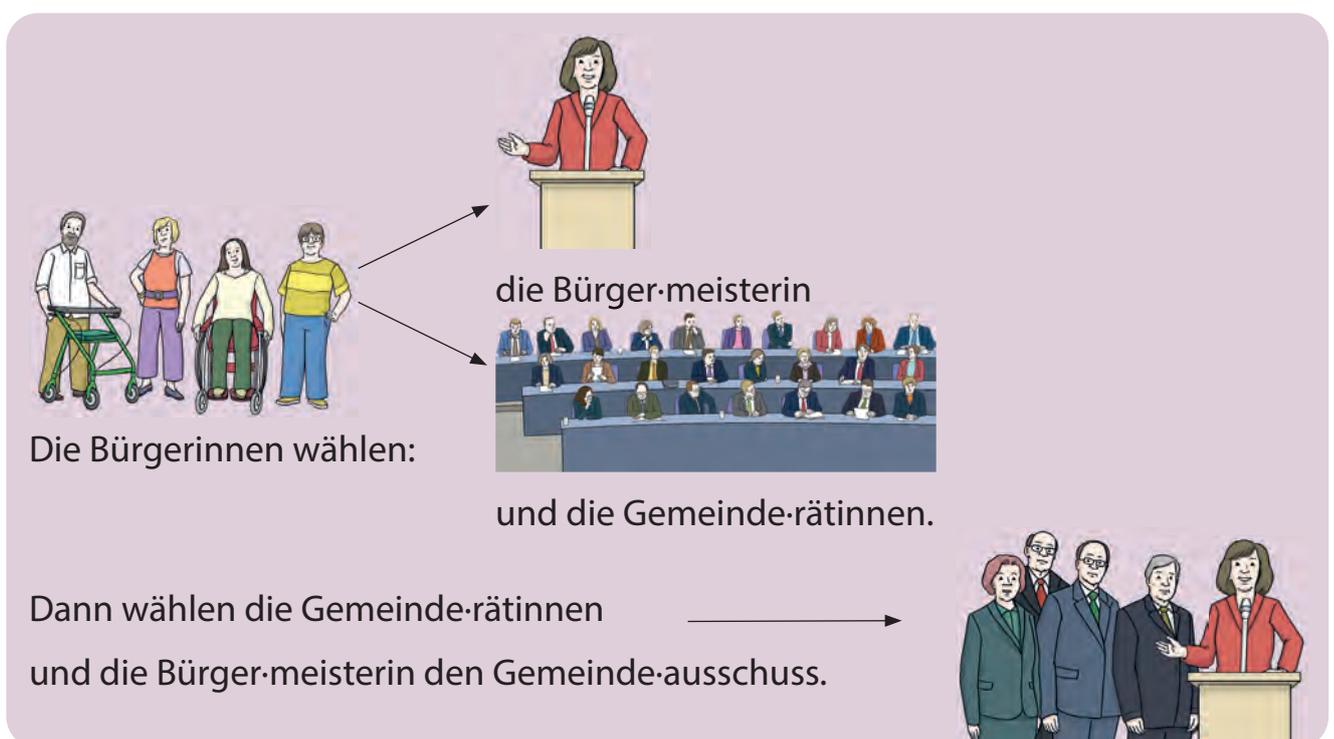
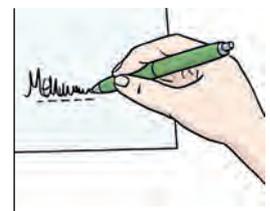
Die Bürger-meisterin trifft sich zum Beispiel:

Mit Bürger-meisterinnen von anderen Gemeinden.

Oder mit Politikerinnen von der Landes-regierung.

- Die Bürger-meisterin ist verantwortlich für die Gemeinde.

Alles in der Gemeinde muss gut funktionieren.



Informationen über die Gemeinde-rats-wahlen.

Wann sind die Gemeinde-rats-wahlen 2020?

Am 20. und 21. September 2020 sind die Gemeinde-rats-wahlen in Südtirol.

Das sind ein Sonntag und ein Montag.

Du kannst zu den Wahlen gehen:

Am 20. September von 7 Uhr in der Früh bis um 23 Uhr am Abend.

Und am 21. September von 7 Uhr in der Früh bis um 15 Uhr am Nachmittag.

Bei den Gemeinde-rats-wahlen wählst du:

- Die Bürger-meisterin.
- Und die Gemeinde-rätinnen.

In der Stadt Bozen wählst du:

- Die Bürger-meisterin.
- Die Gemeinde-rätinnen.
- Und die Stadt-viertel-rätinnen.

Stadt-viertel sind die Teile von einer großen Stadt.

Die Stadt-viertel-rätinnen vertreten die Teile von der Stadt.



Wen kannst du wählen?

Welche Menschen kannst du in deiner Gemeinde wählen?

Einige Menschen lassen sich für die Wahl aufstellen.

Ein anderes Wort für diese Menschen ist: Kandidatinnen.

Diese Menschen können gewählt werden.

Informiere dich über die Kandidatinnen in deiner Gemeinde:

- Was planen die Kandidatinnen in deiner Gemeinde?
- Was ist den Kandidatinnen in deiner Gemeinde wichtig?
- Und welche Kandidatinnen wollen für die Gemeinde das Gleiche wie du?

Gib diesen Kandidatinnen deine Stimme!

Wer kann wählen?

Für die Gemeinde-rats-wahlen am 20. und 21. September 2020 müssen die Menschen:

- 18 Jahre und älter sein.
- In den letzten 4 Jahren immer in der Region Trentino-Südtirol gewohnt haben.
- In den letzten 4 Jahren 2 Jahre immer in Südtirol gewohnt haben.
- Und einen gültigen Wahl-ausweis haben.

Dann können die Menschen zu den Wahlen gehen.

Auch Menschen mit Lern-schwierigkeiten dürfen wählen!

Auch Menschen mit einer Sach-walterin dürfen wählen!



Brauchst du Unterstützung beim Wählen?

Bist du unsicher beim Gehen?

Oder bist du im Rollstuhl?

Dann brauchst du vielleicht eine Begleit-person für die Wahlen.

Dafür brauchst du ein amts-ärztliches Zeugnis.

Dieses Zeugnis bekommst du bei der Amts-ärztin.

Dann kann dich eine Begleit-person beim Wählen begleiten.

Bist du krank?

Oder musst du zu Hause bleiben?

Dann ruf im Wahl-amt von deiner Gemeinde an.

Deine Gemeinde unterstützt dich.

Und das Wahl-amt gibt dir alle wichtigen Informationen.

Alle Menschen haben nämlich das Recht zu wählen!

Was ist ein Wahl-ausweis?

Zum Wählen brauchst du einen Wahl-ausweis.

Dann kannst du wählen.

Ohne Wahl-ausweis kannst du **nicht** wählen.

Der Wahl-ausweis ist ein kleines Heft aus Papier.

Der Wahl-ausweis hat mehrere Seiten.

So schaut ein Wahl-ausweis aus:

Auf der ersten Seite

stehen viele wichtige Informationen.

Zum Beispiel:

- Dein Nach-name und dein Vor-name.
- Und wo du wählen musst.

So schaut die erste Seite vom Wahl-ausweis aus.

Auf der zweiten Seite

gibt es Platz für viele Stempel.

So schaut der Wahl-ausweis innen aus.

Du nimmst deinen Wahl-ausweis mit zum Wählen.

Nach dem Wählen bekommst du einen Stempel.

Der Stempel ist das Zeichen:

Du hast gewählt.

Ist dein Wahl-ausweis schon voll mit Stempeln?

Dann brauchst du einen neuen Wahl-ausweis.

Was musst du jetzt tun?

Du gehst zum Wahl·amt in deiner Gemeinde.

Das Wahl·amt ist ein Büro in deiner Gemeinde.

Das Wahl·amt macht die Wahl·ausweise.

Und das Wahl·amt hat alle wichtigen Informationen für die Wahlen.

Du gibst im Wahl·amt deinen alten Wahl·ausweis ab.

Dann bekommst du einen neuen Wahl·ausweis.

Du hast **keinen** Wahl·ausweis?

Im Wahl·amt von deiner Gemeinde bekommst du einen Wahl·ausweis.

Das Wahl·amt hat auch am Tag von der Wahl offen.

Wie wählst du?

Wo wählst du?

Auf der ersten Seite von deinem Wahl-ausweis steht ein Ort.

Zum Beispiel:

Die Adresse von einer Schule.

Dort musst du wählen.

Das ist deine Wahl-sektion.

Das sind die Zimmer zum Wählen.



Was musst du zum Wählen mitnehmen?

- Deine Identitäts-karte.
- Deinen Wahl-ausweis.
- Und eine Maske.

Wie meldest du dich in der Wahl-sektion an?

Manchmal warten viele Menschen vor dem Zimmer zum Wählen.

Dann musst du warten.

Und dich in die Reihe stellen.

Halte Abstand zu den anderen Menschen.

Wichtig!

Schon vor der Wahl-sektion musst du eine Maske tragen.

Die Maske muss deinen Mund bedecken.

Und die Maske muss deine Nase bedecken.



Bist du an der Reihe?

Dann gehe in den Raum hinein.

Und desinfiziere deine Hände.

Hinter einem Tisch sitzen Menschen.

Diese Menschen heißen Stimm-zählerinnen.

Du musst den Stimm-zählerinnen deine Identitäts-karte geben.

Und du musst den Stimm-zählerinnen auch deinen Wahl-ausweis geben.

Dann gibt dir die Stimm-zählerin die Stimm-zettel.

Die Stimm-zettel sind zusammen-gefaltet.

Die Stimm-zählerin gibt dir auch einen Blei-stift.

Die Stimm-zählerin sagt vielleicht zu dir:

Gehen Sie in diese Wahl-kabine.

Diese ist frei.

Sagen die Stimm-zählerinnen **nichts?**

Dann suchst du dir selbst eine freie Wahl-kabine aus.

Jetzt kannst du wählen.

Und **niemand** kann dir zuschauen.



Wie wählst du in den großen Gemeinden?

Die großen Gemeinden in Südtirol sind:

- Bozen.
- Meran.
- Brixen.
- Leifers.
- Und Bruneck.

In den großen Gemeinden bekommen die Menschen einen rosa-roten Stimm-zettel.

PARTE I – TEIL I	PARTE II – TEIL II	PARTE III – TEIL III	PARTE IV – TEIL IV
MAX MUSTER	1		7
	2		8
ERIKA MUSTER	3	GIGI MUSTER	9
	4		10
MARK MUSTER	5		11
	6		12

So schaut der Stimm-zettel ungefähr aus.

Mit dem rosa-roten Stimmzettel wählst du:

- Die Bürger-meisterin.
- Eine Partei.
- Und 4 Kandidatinnen von dieser Partei für den Gemeinde-rat.

Links auf dem Stimm-zettel sind Namen von Menschen.

Diese Menschen möchten Bürger-meisterin werden.

Diese Menschen sind also die Kandidatinnen für das Amt von der Bürger-meisterin.

Daneben siehst du das Bild von einer Partei.

Diese Partei unterstützt diese Kandidatin.

Welche Partei möchtest du wählen?

Suche das Bild von dieser Partei.

Du kannst nur eine Partei wählen.

Dann machst du ein Kreuz auf das Bild von der Partei.

Jetzt hast du die Partei gewählt.

Und gleichzeitig hast du auch die Bürgermeisterin gewählt.

Deine Stimme ist jetzt gültig.

Jetzt kannst du auch noch Menschen für den Gemeinde-rat wählen.

Neben dem Bild von der Partei sind 4 leere Zeilen.

Auf jede Zeile kannst du den Namen von einer Kandidatin schreiben.

Die Kandidatinnen müssen zur Partei mit dem Kreuz gehören.

Du darfst bis zu 4 Kandidatinnen aufschreiben.

Schreibe immer den Vor-namen und den Nach-namen auf.

Dann ist dein Stimm-zettel sicher gültig.

Du kannst die 4 Zeilen auch leer lassen.

Dann hast du nur die Kandidatin für das Amt von der Bürgermeisterin und eine Partei gewählt.

Wie wählst du in der Gemeinde Bozen?

In der Gemeinde Bozen bekommst du 2 Stimm-zettel:

- Einen rosa-roten Stimm-zettel.
- Und einen gelben Stimm-zettel.



So schauen die Stimm-zettel ungefähr aus.

Mit dem rosa-roten Stimm-zettel wählst du
wie in den anderen großen Gemeinden:

- Die Bürger-meisterin.
- Eine Partei.
- Und 4 Kandidatinnen von dieser Partei für den Gemeinde-rat.

Mit dem gelben Stimm-zettel wählst du die Stadtviertel-rätinnen:

Mit diesem Stimm-zettel wählst du eine Partei.

Das ist das Wichtigste.

Deine Stimme ist jetzt gültig.

Jetzt kannst du auch noch 3 Kandidatinnen wählen.

Die Kandidatinnen müssen zur Partei mit dem Kreuz gehören.

Schreibe immer den Vor-namen und den Nach-namen auf.

Dann ist dein Stimm-zettel sicher gültig.

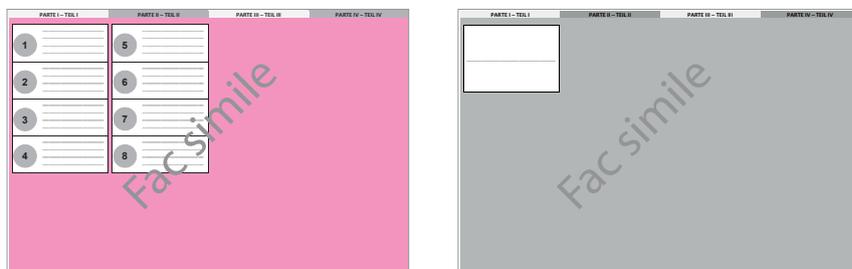
Du kannst die 3 Zeilen auch leer lassen.

Dann hast du nur eine Partei gewählt.

Wie wählst du in den kleinen Gemeinden?

111 Gemeinden in Südtirol sind kleine Gemeinden.

In einer kleinen Gemeinde bekommst du zwei Stimm-zettel:



So schauen die Stimm-zettel ungefähr aus.

Mit dem rosa-roten Stimmzettel wählst du:

- Eine Partei.
- Und 4 Kandidatinnen von dieser Partei für den Gemeinde-rat.

Mit dem grauen Stimm-zettel wählst du die Bürger-meisterin.

Wie wählst du mit dem rosa-roten Stimm-zettel?

Auf dem rosa-roten Stimm-zettel sind die Bilder von den Parteien.

Welche Partei möchtest du wählen?

Suche das Bild von dieser Partei.

Du kannst nur eine Partei wählen.

Mach ein Kreuz auf das Bild von dieser Partei.

Jetzt hast du die Partei gewählt.

Deine Stimme ist gültig.

Neben dem Bild von der Partei mit deinem Kreuz sind 4 leere Zeilen.

Auf jede Zeile kannst du den Namen von einer Kandidatin schreiben.

Die Kandidatinnen müssen zur Partei mit deinem Kreuz gehören.

Du darfst bis zu 4 Kandidatinnen aufschreiben.

Schreibe immer den Vor-namen und den Nach-namen auf.

Dann ist dein Stimm-zettel sicher gültig.

Du kannst die 4 Zeilen auch leer lassen.

Dann hast du nur eine Partei gewählt.

Wie wählst du mit dem grauen Stimm-zettel?

Auf dem grauen Zettel ist eine leere Zeile.

Welche Kandidatin möchtest du als Bürger-meisterin in deiner Gemeinde wählen?

Diesen Namen schreibst du auf.

Schreibe den Vor-namen und Nach-namen auf.

Dann ist dein Stimm-zettel sicher gültig.

Jetzt hast du die Bürger-meisterin gewählt.

Hast du deine Stimm-zettel fertig ausgefüllt?

Dann faltest du die Stimm-zettel wieder zusammen.

Und du nimmst deine Stimm-zettel und den Bleistift.

Und gehst aus der Wahl-kabine heraus.

Du gibst den Blei-stift der Stimm-zählerin.

Und dann wirfst du den Stimm-zettel selbst in die Wahl-urne.

Eine Wahl-urne ist ein großer Karton.

Oben gibt es eine Öffnung.

Alle Stimm-zettel werden in den Karton geworfen.



Die Stimm-zählerin macht dann einen Stempel in deinen Wahl-ausweis.

Die Stimm-zählerin gibt dir deine Sachen zurück:

Deinen Wahl-ausweis.

Und deine Identitäts-karte.

Die Wahl ist nun vorbei.

Und du warst mit dabei.

Jede Stimme ist wichtig!



Was passiert nach den Gemeinde-rats-wahlen?

Wann werden die Stimm-zettel ausgezählt?

Die Wahl-sektionen machen am 21. September um 15 Uhr zu.

Das ist ein Montag.

Am 22. September zählen die Stimm-zählerinnen dann die Stimm-zettel.

Das ist ein Dienstag.

In ganz Südtirol werden jetzt die Stimm-zettel gezählt.

Sind alle Stimm-zettel gezählt?

Dann wissen die Menschen in Südtirol:

Das ist das Wahl-ergebnis.

So haben die Menschen gewählt.

Das ist unsere neue Bürger-meisterin.

Und das ist der neue Gemeinde-rat.

In Bozen wissen die Menschen noch dazu:

Das sind unsere neuen Stadtviertel-rätinnen.



Das Wahl-ergebnis kannst du hören oder lesen:

- In der Zeitung.
- Im Fernsehen.
- Im Radio.
- Im Internet.
- Oder von Freunden.
- Oder von der Familie.



Wann gibt es eine Stich-wahl?

Wer wird die Bürger-meisterin von einer großen Gemeinde?

Eine von den Kandidatinnen für das Amt von der Bürger-meisterin muss **mehr als die Hälfte** von allen Stimmen haben.

Dann ist diese Kandidatin die neue Bürger-meisterin.

Hat **keine** Kandidatin das geschafft?

Dann müssen die Menschen noch einmal wählen.

Die 2 Kandidatinnen mit den meisten Stimmen kommen in die Stich-wahl:

Die Menschen müssen also eine

von diesen 2 Kandidatinnen noch einmal wählen.

Die Kandidatin mit den meisten Stimmen wird dann die neue Bürger-meisterin.

Die Stich-wahl ist am 4. Oktober 2020.

Das ist ein Sonntag.

Wer wird Bürger-meisterin von einer kleinen Gemeinde?

Eine von den Kandidatinnen für das Amt von der Bürger-meisterin wird **am meisten** Stimmen haben.

Dann ist diese Kandidatin die neue Bürger-meisterin.

Eine Stich-wahl gibt es bei kleinen Gemeinden sehr selten.

Informationen zu diesem Heft „Gemeinde-rats-wahlen 2020“

Dieses Heft ist von People First Südtirol.

Selbst-vertretungs-gruppe People First Südtirol

Lebenshilfe ONLUS

Galileo-Galilei-Straße 4c

39100 Bozen

0471 062527

peoplefirst@lebenshilfe.it

www.peoplefirst.bz.it

Text: People First Südtirol

Prüfung von der Leichten Sprache: OKAY - Büro für Leichte Sprache

und die Prüf-leserinnen und Prüf-leser

Italienische Übersetzung: OKAY www.lebenshilfe.it/okay

Inhaltliche Prüfung: Südtiroler Gemeinden-verband

Die Bilder in diesem Heft sind von:

© Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V.,

Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013

Das Logo zur Leichten Sprache:

© Europäisches Logo für einfaches Lesen: Inclusion Europe

Weitere Informationen unter www.leicht-lesbar.eu

People First Südtirol bekommt Geld-beiträge von:

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 24 - Soziales



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 24 - Politiche sociali



